

---

# STANDARD CLEANING 20" ELECTRIC RANGE

## Use & Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts, accessories or service,  
call: **1-800-253-1301** or visit our brand websites at ...  
**www.estateappliances.com**

---

# ESTUFA ELÉCTRICA DE 20" DE LIMPIEZA ESTÁNDAR

## Manual de uso y cuidado

Para consultas respecto a características, funcionamiento, rendimiento, piezas, accesorios o servicio  
técnico llame al: **1-800-253-1301** o visite nuestro sitio de internet en:  
**www.estateappliances.com**

---

Table of Contents/Índice .....	2
--------------------------------	---

To the installer: Please leave this instruction book with the unit.

To the consumer: Please read and keep this book for future reference.

Para el instalador: Favor de dejar este manual de instrucciones con la unidad.

Para el consumidor: Favor de leer y guardar este manual para futuras referencias.

---

## TABLE OF CONTENTS

<b>RANGE SAFETY</b> .....	<b>3</b>
The Anti-Tip Bracket .....	3
<b>COOKTOP USE</b> .....	<b>5</b>
Cooktop Controls .....	5
Coil Elements and Burner Bowls .....	5
Home Canning .....	6
Cookware .....	6
<b>OVEN USE</b> .....	<b>6</b>
Oven Temperature Control .....	6
Aluminum Foil.....	6
Positioning Racks and Bakeware .....	6
Bakeware.....	7
Meat Thermometer.....	7
Oven Vent.....	7
Baking and Roasting .....	7
Broiling.....	8
<b>RANGE CARE</b> .....	<b>8</b>
General Cleaning .....	8
Oven Light .....	9
Oven Door .....	10
<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>10</b>
<b>ASSISTANCE OR SERVICE</b> .....	<b>11</b>
<b>WARRANTY</b> .....	<b>12</b>

---

## ÍNDICE

<b>SEGURIDAD DE LA ESTUFA</b> .....	<b>13</b>
El soporte antivuelco.....	13
<b>USO DE LA SUPERFICIE DE COCCIÓN</b> .....	<b>15</b>
Controles de la superficie de cocción .....	16
Elementos de los serpentines y tazones para quemadores .....	16
Envasado casero .....	16
Utensilios de cocina .....	17
<b>USO DEL HORNO</b> .....	<b>17</b>
Control de temperatura del horno.....	17
Papel de aluminio .....	17
Posición de las parrillas y los utensilios para hornear .....	17
Utensilios para hornear .....	18
Termómetro para carnes.....	18
Ducto de escape del horno.....	18
Cómo hornear y asar.....	18
Cómo asar .....	19
<b>CUIDADO DE LA ESTUFA</b> .....	<b>20</b>
Limpieza general .....	20
Luz del horno.....	21
Puerta del horno .....	21
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....	<b>22</b>
<b>AYUDA O SERVICIO TÉCNICO</b> .....	<b>23</b>
<b>GARANTÍA</b> .....	<b>23</b>

# RANGE SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**⚠ DANGER**

**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**⚠ WARNING**

**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## The Anti-Tip Bracket

The range will not tip during normal use. However, the range can tip if you apply too much force or weight to the open door without having the anti-tip bracket fastened down properly.

**⚠ WARNING**

### Tip Over Hazard

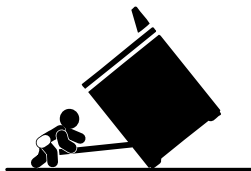
**A child or adult can tip the range and be killed.**

**Connect anti-tip bracket to rear range foot.**

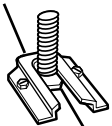
**Reconnect the anti-tip bracket, if the range is moved.**

**See the installation instructions for details.**

**Failure to follow these instructions can result in death or serious burns to children and adults.**



### Anti-Tip Bracket



Range Foot

**Making sure the anti-tip bracket is installed:**

- Slide range forward.
- Look for the anti-tip bracket securely attached to floor.
- Slide range back so rear range foot is under anti-tip bracket.

State of California Proposition 65 Warnings:

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause cancer.

WARNING: This product contains a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock, injury to persons, or damage when using the range, follow basic precautions, including the following:

- **WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF TIPPING OF THE RANGE, THE RANGE MUST BE SECURED BY PROPERLY INSTALLED ANTI-TIP DEVICES. TO CHECK IF THE DEVICES ARE INSTALLED PROPERLY, SLIDE RANGE FORWARD, LOOK FOR ANTI-TIP BRACKET SECURELY ATTACHED TO FLOOR, AND SLIDE RANGE BACK SO REAR RANGE FOOT IS UNDER ANTI-TIP BRACKET.
- **CAUTION:** Do not store items of interest to children in cabinets above a range or on the backguard of a range – children climbing on the range to reach items could be seriously injured.
- Proper Installation – Be sure the range is properly installed and grounded by a qualified technician.
- Never Use the Range for Warming or Heating the Room.
- Do Not Leave Children Alone – Children should not be left alone or unattended in area where the range is in use. They should never be allowed to sit or stand on any part of the range.
- Wear Proper Apparel – Loose-fitting or hanging garments should never be worn while using the range.
- User Servicing – Do not repair or replace any part of the range unless specifically recommended in the manual. All other servicing should be referred to a qualified technician.
- Storage in or on the Range – Flammable materials should not be stored in an oven or near surface units.
- Do Not Use Water on Grease Fires – Smother fire or flame or use dry chemical or foam-type extinguisher.
- Use Only Dry Potholders – Moist or damp potholders on hot surfaces may result in burns from steam. Do not let potholder touch hot heating elements. Do not use a towel or other bulky cloth.
- DO NOT TOUCH SURFACE UNITS OR AREAS NEAR UNITS – Surface units may be hot even though they are dark in color. Areas near surface units may become hot enough to cause burns. During and after use, do not touch, or let clothing or other flammable materials contact surface units or areas near units until they have had sufficient time to cool. Among those areas are the cooktop and surfaces facing the cooktop.
- Use Proper Pan Size – The range is equipped with one or more surface units of different size. Select utensils having flat bottoms large enough to cover the surface unit heating element. The use of undersized utensils will expose a portion of the heating element to direct contact and may result in ignition of clothing. Proper relationship of utensil to burner will also improve efficiency.
- Never Leave Surface Units Unattended at High Heat Settings – Boilover causes smoking and greasy spillovers that may ignite.
- Make Sure Reflector Pans or Drip Bowls Are in Place – Absence of these pans or bowls during cooking may subject wiring or components underneath to damage.

- Protective Liners – Do not use aluminum foil to line surface unit drip bowls or oven bottoms, except as suggested in the manual. Improper installation of these liners may result in a risk of electric shock, or fire.
- Glazed Cooking Utensils – Only certain types of glass, glass/ceramic, ceramic, earthenware, or other glazed utensils are suitable for range-top service without breaking due to the sudden change in temperature.
- Utensil Handles Should Be Turned Inward and Not Extend Over Adjacent Surface Units – To reduce the risk of burns, ignition of flammable materials, and spillage due to unintentional contact with the utensil, the handle of a utensil should be positioned so that it is turned inward, and does not extend over adjacent surface units.
- Do Not Soak Removable Heating Elements – Heating elements should never be immersed in water.
- Do Not Cook on Broken Cooktop – If cooktop should break, cleaning solutions and spillovers may penetrate the broken cooktop and create a risk of electric shock. Contact a qualified technician immediately.
- Clean Cooktop With Caution – If a wet sponge or cloth is used to wipe spills on a hot cooking area, be careful to avoid steam burn. Some cleaners can produce noxious fumes if applied to a hot surface.
- Use Care When Opening Door – Let hot air or steam escape before removing or replacing food.
- Do Not Heat Unopened Food Containers – Build-up of pressure may cause container to burst and result in injury.
- Keep Oven Vent Ducts Unobstructed.
- Placement of Oven Racks – Always place oven racks in desired location while oven is cool. If rack must be moved while oven is hot, do not let potholder contact hot heating element in oven.
- DO NOT TOUCH HEATING ELEMENTS OR INTERIOR SURFACES OF OVEN – Heating elements may be hot even though they are dark in color. Interior surfaces of an oven become hot enough to cause burns. During and after use, do not touch, or let clothing or other flammable materials contact heating elements or interior surfaces of oven until they have had sufficient time to cool. Other surfaces of the appliance may become hot enough to cause burns – among these surfaces are oven vent openings and surfaces near these openings, oven doors, and windows of oven doors.

## For self-cleaning ranges –

- Do Not Clean Door Gasket – The door gasket is essential for a good seal. Care should be taken not to rub, damage, or move the gasket.
- Do Not Use Oven Cleaners – No commercial oven cleaner or oven liner protective coating of any kind should be used in or around any part of the oven.
- Clean Only Parts Listed in Manual.
- Before Self-Cleaning the Oven – Remove broiler pan and other utensils.

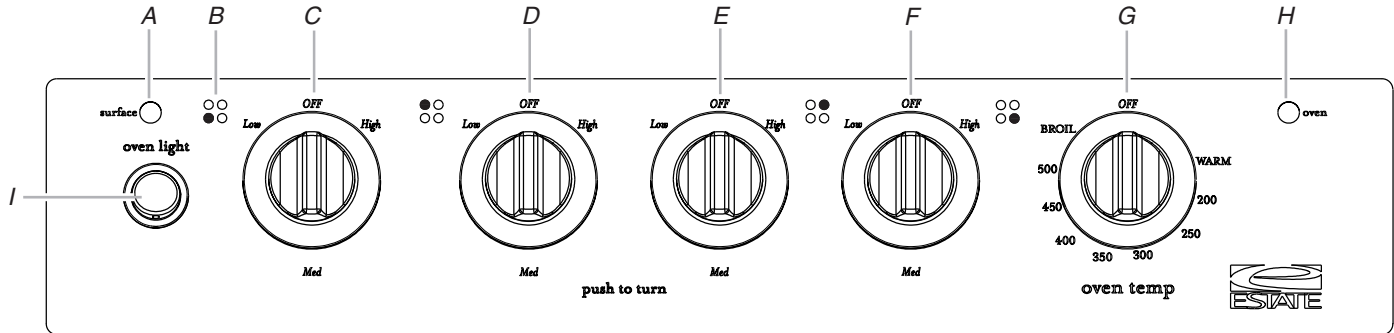
## For units with ventilating hood –

- Clean Ventilating Hoods Frequently – Grease should not be allowed to accumulate on hood or filter.
- When flambeing foods under the hood, turn the fan on.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

# COOKTOP USE

This manual covers several different models. The range you have purchased may have some or all of the items listed. The locations and appearances of the features shown here may not match those of your model.



A. Surface heating indicator light  
B. Surface area locator  
C. Left front control knob

D. Left rear control knob  
E. Right rear control knob  
F. Right front control knob

G. Oven temperature control knob  
H. Oven heating indicator light  
I. Oven light (on some models)

## Cooktop Controls

### ⚠ WARNING



#### Fire Hazard

**Turn off all controls when done cooking.**  
**Failure to do so can result in death or fire.**

The control knobs can be set to anywhere between HIGH and LOW. Push in and turn to setting. On some models, the surface cooking area locator shows which element is turned on. Use the following chart as a guide when setting heat levels.

SETTING	RECOMMENDED USE
<b>HIGH</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Start food cooking.</li> <li>Bring liquid to a boil.</li> </ul>
<b>Medium High</b> <b>Between MED and HIGH</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hold a rapid boil.</li> <li>Quickly brown or sear food.</li> </ul>
<b>MED (Medium)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Maintain a slow boil.</li> <li>Fry or sauté foods.</li> <li>Cook soups, sauces and gravies.</li> </ul>
<b>Medium Low</b> <b>Between MED and LOW</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stew or steam food.</li> <li>Simmer.</li> </ul>
<b>LOW</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keep food warm.</li> <li>Melt chocolate or butter.</li> </ul>

## Coil Elements and Burner Bowls (on some models)

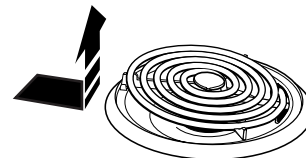
Coil elements should be level for optimal cooking results. Burner bowls, when clean, reflect heat back to the cookware. They also help catch spills.

Cookware should not extend more than ½" (1.3 cm) over the coil element. If cookware is uneven or too large, it can produce excess heat, causing the burner bowl to change color. For more information, see the "General Cleaning" section.

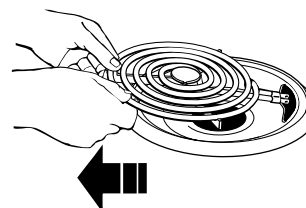
**NOTE:** Before removing or replacing coil elements and burner bowls, make sure they are cool and the control knobs are in the Off position.

### To Remove:

1. Push in the edge of coil element toward the receptacle. Then lift it enough to clear the burner bowl.



2. Pull the coil element straight away from the receptacle.



3. Lift out the burner bowl.

### To Replace:

1. Line up openings in the burner bowl with the coil element receptacle.



2. Holding the coil element as level as possible, slowly push the coil element terminal into the receptacle.
3. When the terminal is pushed into the receptacle as far as it will go, push down the edge of the coil element opposite the receptacle.

## Home Canning

When canning for long periods, alternate the use of elements between batches. This allows time for the most recently used areas to cool.

- Center the canner on the element. Canners should not extend more than ½" (1.3 cm) beyond the element.
- Do not place canner on 2 elements at the same time.
- For more information, contact your local agricultural department. Companies that manufacture home canning products can also offer assistance.

## Cookware

**IMPORTANT:** Do not leave empty cookware on a hot surface cooking area, element or surface burner.

Ideal cookware should have a flat bottom, straight sides and a well-fitting lid, and the material should be of medium-to-heavy thickness.

Rough finishes may scratch the cooktop or grates. Aluminum and copper may be used as a core or base in cookware. However, when used as a base they can leave permanent marks on the cooktop or grates.

Cookware material is a factor in how quickly and evenly heat is transferred, which affects cooking results. A nonstick finish has the same characteristics as its base material. For example, aluminum cookware with a nonstick finish will take on the properties of aluminum.

Cookware with nonstick surfaces should not be used under the broiler.

Use the following chart as a guide for cookware material characteristics.

COOKWARE	CHARACTERISTICS
<b>Aluminum</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Heats quickly and evenly.</li><li>■ Suitable for all types of cooking.</li><li>■ Medium or heavy thickness is best for most cooking tasks.</li></ul>
<b>Cast iron</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Heats slowly and evenly.</li><li>■ Good for browning and frying.</li><li>■ Maintains heat for slow cooking.</li></ul>
<b>Ceramic or Ceramic glass</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Follow manufacturer's instructions.</li><li>■ Heats slowly, but unevenly.</li><li>■ Ideal results on low to medium heat settings.</li></ul>
<b>Copper</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Heats very quickly and evenly.</li></ul>
<b>Earthenware</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Follow manufacturer's instructions.</li><li>■ Use on low heat settings.</li></ul>
<b>Porcelain enamel-on-steel or cast iron</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ See stainless steel or cast iron.</li></ul>
<b>Stainless steel</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Heats quickly, but unevenly.</li><li>■ A core or base of aluminum or copper on stainless steel provides even heating.</li></ul>

## OVEN USE

Odors and smoke are normal when the oven is used the first few times, or when it is heavily soiled.

**IMPORTANT:** The health of some birds is extremely sensitive to the fumes given off. Exposure to the fumes may result in death to certain birds. Always move birds to another closed and well-ventilated room.

### Oven Temperature Control

**IMPORTANT:** Do not use a thermometer to measure oven temperature because opening the oven door and element or burner cycling may give incorrect readings.

The oven provides accurate temperatures; however, it may cook faster or slower than your previous oven.

#### To Set Oven Temperature:

Push in and turn oven control knob to desired temperature setting.

### Aluminum Foil

**IMPORTANT:** To avoid permanent damage to the oven bottom finish, do not line the oven bottom with any type of foil or liner.

- For best cooking results, do not cover entire rack with foil because air must be able to move freely.
- To catch spills, place foil on rack below dish. Make sure foil is at least ½" (1.3 cm) larger than the dish and that it is turned up at the edges.

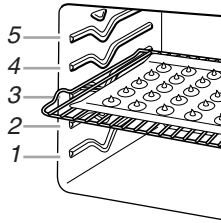
### Positioning Racks and Bakeware

**IMPORTANT:** To avoid permanent damage to the porcelain finish, do not place food or bakeware directly on the oven door or bottom.

#### RACKS

- Position racks before turning on the oven.
- Do not move racks with bakeware on them.
- Make sure racks are level.

To move a rack, pull it out to the stop position, raise the front edge, then lift out. Use the following illustration and chart as a guide.



FOOD	RACK POSITION(S)
Large roasts, turkeys, angel food, bundt cakes, quick breads, pies	1 or 2
Yeast breads, casseroles, meat and poultry	2
Cookies, biscuits, muffins, cakes	2 or 3

### BAKEWARE

Hot air must be able to circulate around food to cook evenly, so allow 2" (5 cm) of space around bakeware and oven walls. Use the following chart as a guide.

NUMBER OF PAN(S)	POSITION ON RACK
1	Center of rack.
2	Side by side or slightly staggered.
3 or 4	Opposite corners on each rack. Make sure that no bakeware piece is directly over another.

### Bakeware

The bakeware material affects cooking results. Follow manufacturer's recommendations and use the bakeware size recommended in the recipe. Use the following chart as a guide.

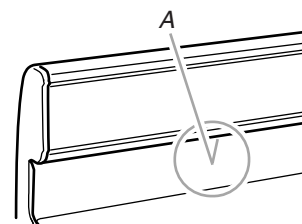
BAKEWARE/ RESULTS	RECOMMENDATIONS
<b>Light colored aluminum</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Use temperature and time recommended in recipe.</li> <li>■ Light golden crusts</li> <li>■ Even browning</li> </ul>
<b>Dark aluminum and other bakeware with dark, dull and/or nonstick finish</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ May need to reduce baking temperatures slightly.</li> <li>■ Use suggested baking time.</li> <li>■ For pies, breads and casseroles, use temperature recommended in recipe.</li> <li>■ Place rack in center of oven.</li> </ul>
<b>Insulated cookie sheets or baking pans</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Place in the bottom third of oven.</li> <li>■ May need to increase baking time.</li> <li>■ Little or no bottom browning</li> </ul>
<b>Stainless steel</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ May need to increase baking time.</li> <li>■ Light, golden crusts</li> <li>■ Uneven browning</li> </ul>

BAKEWARE/ RESULTS	RECOMMENDATIONS
<b>Stoneware/Baking stone</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Follow manufacturer's instructions.</li> <li>■ Crisp crusts</li> </ul>
<b>Ovenproof glassware, ceramic glass or ceramic</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ May need to reduce baking temperatures slightly.</li> <li>■ Brown, crisp crusts</li> </ul>

### Meat Thermometer

On models without a temperature probe, use a meat thermometer to determine whether meat, poultry and fish, are cooked to the desired degree of doneness. The internal temperature, not appearance, should be used to determine doneness. A meat thermometer is not supplied with this appliance. Follow manufacturer's directions for using a meat thermometer.

### Oven Vent



A. Oven vent

The oven vent releases hot air and moisture from the oven, and should not be blocked or covered. Blocking or covering the oven vent will cause poor air circulation, affecting cooking and cleaning results. Do not set plastics, paper or other items that could melt or burn near the oven vent.

### Baking and Roasting

Before baking and roasting, position the racks according to the "Positioning Racks and Bakeware" section. When roasting, it is not necessary to wait for the oven to preheat before putting food in, unless recommended in the recipe.

#### To Bake or Roast:

1. Push in and turn the oven control knob to the desired temperature setting. The OVEN light will turn on and remain on until the oven reaches the set temperature.
2. Place food in oven. The bake element will turn on and off to maintain cooking temperature. The OVEN light will turn on and off with the element.
3. Turn oven control knob to OFF when finished.

## Broiling

Broiling uses direct radiant heat to cook food. Changing the temperature when broiling allows more precise control. The lower the temperature, the slower the cooking. Thicker cuts and unevenly shaped pieces of meat, fish and poultry may cook better at lower broiling temperatures.

- For best results, use a broiler pan and grid. They are designed to drain juices and help avoid spatter and smoke.  
If you would like to purchase a broiler pan, one may be ordered. See “Assistance or Service” section to order. Ask for Part Number 4396923.
- For proper draining, do not cover the grid with aluminum foil. The bottom of the pan may be lined with aluminum foil for easier cleaning.
- Trim excess fat to reduce spattering. Slit the remaining fat on the edges to avoid curling.
- Pull out oven rack to stop position before turning or removing food. Use tongs to turn food to avoid the loss of juices. Very thin cuts of fish, poultry or meat may not need to be turned.
- After broiling, remove the pan from the oven when removing the food. Drippings will bake onto the pan if left in the heated oven, making cleaning more difficult.

Before broiling, position rack according to the Broiling Chart. It is not necessary to preheat the oven before putting food in unless recommended in the recipe.

### To Broil:

1. Position food on grid in the broiler pan then place it in the center of the oven rack.
2. Close the door.
3. Push in and turn oven control knob to BROIL.
4. After broiling, turn the oven control knob to OFF.

## BROILING CHART

For best results, place food 3" (7 cm) or more from the broil element. Times are guidelines only and may need to be adjusted for individual foods and tastes. Recommended rack positions are numbered from the bottom (1) to the top (5). For diagram, see the “Positioning Racks and Bakeware” section.

FOOD	RACK POSITION	COOK TIME (in minutes)	
		Side 1	Side 2
<b>Steak</b>			
1" (2.5 cm) thick			
medium rare	4	14-15	7-8
medium	4	15-16	8-9
well-done	4	18-19	9-10
<b>Ground meat patties</b>			
¾" (2 cm) thick			
well-done	4	13-14	7-8
<b>Pork chops</b>			
1" (2.5 cm) thick	4	20-22	10-11
<b>Ham slice, precooked</b>			
½" (1.25 cm) thick	4	8-10	4-5
<b>Frankfurters</b>			
	4	5-7	3-4
<b>Lamb chops</b>			
1" (2.5 cm) thick	4	14-17	8-9
<b>Chicken</b>			
bone-in pieces	3	17-20	17-20
boneless breasts	4	11-16	11-16
<b>Fish Fillets</b>			
¼-½" (0.6-1.25 cm) thick	4	8-10	4-5
<b>Fish Steaks</b>			
¾-1" (2-2.5 cm) thick	4	16-18	8-9

# RANGE CARE

## General Cleaning

**IMPORTANT:** Before cleaning, make sure all controls are off and the oven and cooktop are cool. Always follow label instructions on cleaning products.

Soap, water and a soft cloth or sponge are suggested first unless otherwise noted.

### EXTERIOR PORCELAIN ENAMEL SURFACES

Food spills containing acids, such as vinegar and tomato, should be cleaned as soon as the entire range is cool. These spills may affect the finish.

#### Cleaning Method:

- Glass cleaner, mild liquid cleaner or nonabrasive scrubbing pad:  
Gently clean around the model and serial number plate because scrubbing may remove numbers.
- All-Purpose Appliance Cleaner Part Number 31682 (not included):  
See “Assistance or Service” section to order.

### COOKTOP CONTROLS

To avoid damage to the cooktop controls, do not use steel wool, abrasive cleansers or oven cleaner.

To avoid damage, do not soak knobs.

When replacing knobs, make sure knobs are in the OFF position.

On some models, do not remove seals under knobs.

#### Cleaning Method:

- Warm, soapy water:  
Pull knobs straight away from control panel to remove.



---

## CONTROL PANEL

---

To avoid damage to the control panel, do not use abrasive cleaners, steel-wool pads, gritty washcloths or abrasive paper towels.

### Cleaning Method:

- Glass cleaner and soft cloth or sponge:  
Apply glass cleaner to soft cloth or sponge, not directly on panel.
- All-Purpose Appliance Cleaner Part Number 31682 (not included):  
See “Assistance or Service” section to order.

---

## COIL ELEMENTS

---

Do not clean or immerse in water. Soil will burn off when hot. For more information, see “Coil Elements and Burner Bowls.”

### Cleaning Method:

- Damp cloth: Make sure control knobs are off and elements are cool.

---

## BURNER BOWLS

---

### Cleaning Method:

#### Chrome burner bowls

Wash frequently in warm, soapy water. (It is not recommended to wash chrome bowls in a dishwasher). A mild abrasive cleaner and a plastic scrubber can be used to remove stubborn stains.

For heavily soiled bowls, place an ammonia soaked paper towel on the stains and allow to soak for a short time, then gently scrub with a plastic scrubber.

#### Porcelain burner bowls

- Warm, soapy water or dishwasher
- Oven cleaner: Follow product label instructions.
- Gas Grate and Drip Pan Cleaner Part Number 31617 (not included):  
See “Assistance or Service” section to order.

---

## OVEN DOOR EXTERIOR

---

### Cleaning Method:

- Glass cleaner and paper towels or nonabrasive plastic scrubbing pad: Apply glass cleaner to soft cloth or sponge, not directly on panel.
- All-Purpose Appliance Cleaner Part Number 31682 (not included):  
See “Assistance or Service” section to order.

---

## OVEN CAVITY

---

Oven cleaner: Follow product label instructions.

Food spills should be cleaned when oven cools. At high temperatures, foods react with porcelain and staining, etching, pitting or faint white spots can result.

On some models, the oven door can be removed. See “Oven Door” first.

### Cleaning Method:

- Steel-wool pad

---

## OVEN AND ROASTING RACKS

---

### Cleaning Method:

- Steel-wool pad

---

## BROILER PAN AND GRID (on some models)

---

### Cleaning Method:

Wash in warm sudsy water. (It is not recommended to wash the chrome grid in a dishwasher.)

A mild abrasive cleaner and a plastic scrubber can be used to remove stubborn stains.

For heavily soiled bowls, place an ammonia soaked paper towel on the stains and allow to soak for a short time, then gently scrub with a plastic scrubber.

#### Porcelain enamel only

- Warm soapy water or dishwasher
- Oven cleaner: Follow product label instructions.

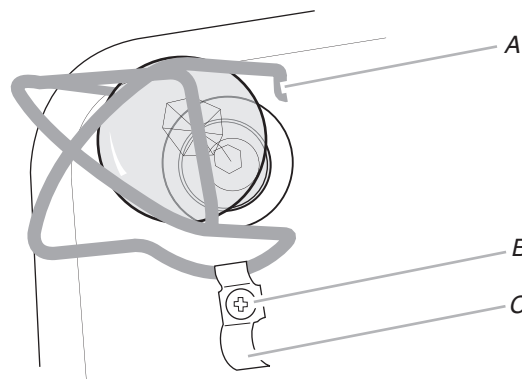
---

## Oven Light

The oven light is a standard 40-watt maximum appliance bulb. Before replacing, make sure the oven and cooktop are cool and the control knobs are in the Off position.

### To Replace Oven Light:

1. Unplug range or disconnect power.
2. Remove screw and clip to release bulb protector in the back of the oven.



A. Bulb protector  
B. Screw  
C. Clip

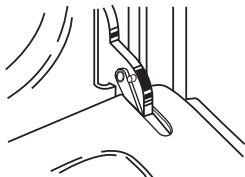
3. Turn bulb counterclockwise to remove from socket.
4. Replace bulb and bulb protector. Place clip over the bulb protector and screw into place.
5. Plug in range or reconnect power.

## Oven Door

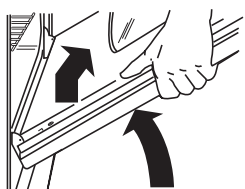
For normal range use, it is not suggested to remove the oven door. However, if removal is necessary, make sure the oven is off and cool. Then, follow these instructions. The oven door is heavy.

### To Remove:

1. Open the oven door. Insert hinge pins, included with your range, into both hinge hangers. Do not remove the pins while the door is removed from the range.



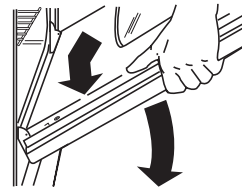
2. Grasp the door on the sides with your fingers on the front of the door and your thumbs on the inside surface.



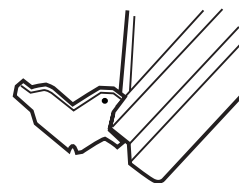
3. Pull door straight up, then toward you. Do not remove hinge pins until the door is replaced on the range.

### To Replace:

1. Grasp the door on the sides with your fingers on the front of the door and your thumbs on the inside surface.



2. Hold oven door so that the top edge of each door slot is horizontal. Insert door hinge into the hinge slots.
3. Tilt top of door toward range. Insert bottom door hinge notch down onto front frame edge.



4. Open the door completely and remove the hinge pins. Save hinge pins for future use.
5. Close the door slowly to assure door side panel clearance and proper hinge engagement.

## TROUBLESHOOTING

Try the solutions suggested here first in order to avoid the cost of an unnecessary service call.

### Nothing will operate

- **Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped?**  
Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.

### Cooktop will not operate

- **Is the control knob set correctly?**  
Push in knob before turning to a setting.
- **On coil element models, is the element inserted properly?**  
See "Coil Elements and Burner Bowls" section.

### Excessive heat around cookware on cooktop

- **Is the cookware the proper size?**  
Use cookware about the same size as the surface cooking area, element or surface burner. Cookware should not extend more than 1/2" (1.3 cm) outside the cooking area.

### Cooktop cooking results not what expected

- **Is the proper cookware being used?**  
See "Cookware" section.
- **Is the control knob set to the proper heat level?**  
See "Cooktop Controls" section.
- **Is the range level?**  
Level the range. See the Installation Instructions.
- **On coil element models, is the element inserted properly?**  
See "Coil Elements and Burner Bowls" section.

### Oven will not operate

- **Is the oven temperature knob set correctly?**  
See "Oven Temperature Control" section.

### Oven indicator lights flash

- **Do the OVEN HEATING indicator lights flash?**  
See "Assistance or Service" section.

---

## Results not what expected

---

- **Was the oven preheated?**  
Wait for oven to preheat before placing food in oven.
- **Are the racks positioned properly?**  
See "Positioning Racks and Bakeware" section.
- **Is there proper air circulation around bakeware?**  
See "Positioning Racks and Bakeware" section.
- **Is the batter evenly distributed in the pan?**  
Check that batter is level in the pan.
- **Is the range level?**  
Level the range. See the Installation Instructions.
- **Are baked items too brown on the bottom?**  
Decrease oven temperature 10° F to 30° F (5°C to 15°C).
- **Are crust edges browning early?**  
Use aluminum foil to cover the edge of the crust and/or reduce baking temperature.
- **Was the oven preheated?**  
Wait for oven to preheat before placing food in oven.
- **Is there proper air circulation around bakeware?**  
See "Positioning Racks and Bakeware" section.
- **Is the proper length of time being used?**  
Increase baking or roasting time.
- **Is the proper temperature set?**  
Increase temperature 25°F (15°C).
- **Has the oven door been opened while cooking?**  
Peeking into the oven while cooking releases oven heat and can result in longer cooking times.

---

## ASSISTANCE OR SERVICE

---

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

### If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you use only FSP® replacement parts. FSP® replacement parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new ESTATE® appliance.

To locate FSP® replacement parts in your area, call our Customer eXperience Center telephone number or your nearest designated ESTATE® service center.

---

### In the U.S.A.

Call the Whirlpool Customer eXperience Center toll free: **1-800-253-1301**.

#### Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Whirlpool designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

To locate the Whirlpool designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

#### For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Corporation with any questions or concerns at:

Estate Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

---

# WHIRLPOOL CORPORATION MAJOR APPLIANCE WARRANTY

---

## LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Whirlpool") will pay for Factory Specified Parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Whirlpool designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Outside the 50 United States and Canada, this limited warranty does not apply. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

---

## ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

### This limited warranty does not cover:

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is contrary to published user or operator instructions and/or installation instructions.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of consumables or cleaning products not approved by Whirlpool.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to Whirlpool within 30 days from the date of purchase.
6. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Costs associated with the removal from your home of your major appliance for repairs. This major appliance is designed to be repaired in the home and only in-home service is covered by this warranty.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized Whirlpool servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
11. Major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined. This warranty is void if the factory applied serial number has been altered or removed from your major appliance.

The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.

---

## DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. WHIRLPOOL SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

---

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized Whirlpool dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. After checking "Troubleshooting," you may find additional help by checking the "Assistance or Service" section or by calling Whirlpool. In the U.S.A., call **1-800-253-1301**. In Canada, call **1-800-807-6777**.

9/07

---

**Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.**

Write down the following information about your major appliance to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

Dealer name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone number \_\_\_\_\_

Model number \_\_\_\_\_

Serial number \_\_\_\_\_

Purchase date \_\_\_\_\_

# SEGURIDAD DE LA ESTUFA

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**⚠ PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

**⚠ ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## El soporte antivuelco

La estufa no se volteará durante el uso normal. Sin embargo, si usted aplica mucha fuerza o peso a la puerta abierta sin haber fijado adecuadamente el soporte antivuelco, la estufa puede voltearse.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Peligro de Vuelco

Un niño o un adulto puede volcar accidentalmente la estufa y resultar muerto.

Conecte el soporte anti-vuelco a la pata trasera de la estufa.

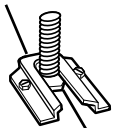
Si traslada de lugar la estufa, vuelva a conectar el soporte anti-vuelco.

Consulte las instrucciones de instalación para más detalles.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o quemaduras graves en niños y adultos.



#### El soporte anti-vuelco



La pata trasera

Asegúrese de que el soporte anti-vuelco haya sido instalado:

- Deslice la estufa hacia adelante.
- Verifique que el soporte anti-vuelco esté bien asegurado al piso.
- Deslice la estufa para colocarla de nuevo en su lugar asegurándose de que la pata trasera quede debajo del soporte anti-vuelco.

Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

ADVERTENCIA: Este producto contiene una sustancia química identificada por el estado de California como causante de cáncer.

ADVERTENCIA: Este producto contiene una sustancia química identificada por el estado de California como causante de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, electrocución, lesiones a personas o daños al usar la estufa, siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

■ **ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE VUELCO DE LA ESTUFA, ÉSTA DEBE ASEGURARSE EN EL PISO MEDIANTE LA INSTALACIÓN DEBIDA DE DISPOSITIVOS ANTIVUELCO. PARA VERIFICAR SI LOS DISPOSITIVOS ESTÁN DEBIDAMENTE INSTALADOS, DESLICE LA ESTUFA HACIA DELANTE, CERCÍOARSE DE QUE EL SOPORTE ANTIVUELCO ESTÉ BIEN FIJO EN EL PISO Y DESLICE LA ESTUFA HACIA ATRÁS DE MANERA QUE LA PATA TRASERA DE LA ESTUFA QUEDE FIJA DEBAJO DEL SOPORTE ANTIVUELCO.

■ **AVISO:** No guarde artículos que interesen a los niños en los armarios que están encima de la estufa o en el respaldo de protección de la estufa - cuando los niños suban encima de la estufa para poder coger objetos podrían lastimarse seriamente.

■ Instalación apropiada - Cerciórese de que la instalación y puesta a tierra de la estufa sean efectuadas adecuadamente por un técnico competente.

■ Nunca use la estufa como calefacción del cuarto.

■ No deje a los niños solos - No se debe dejar a los niños sin supervisión en el área donde la estufa está en uso. Jamás se les debe permitir que se sienten o se paren en parte alguna de la estufa.

■ Use ropa apropiada - Nunca debe ponerse ropa holgada o que se esté colgando mientras esté usando la estufa.

■ Servicio del usuario - No repare ni reemplace pieza alguna de la estufa a menos que se recomiende específicamente en el manual. Cualquier otro servicio se debe dejar en las manos de un técnico competente.

■ Almacenaje dentro o encima de la estufa - No se debe guardar material inflamable en el horno ni cerca de las unidades exteriores.

■ No use agua en incendios provocados por grasa - Extinga el incendio o la llama o use un extinguidor de tipo espuma o químico seco.

■ Use sólo agarradores de ollas secos - Los agarradores de ollas húmedos o mojados en las superficies calientes pueden ocasionar quemaduras por vapor. No deje que el agarrador de ollas toque los elementos calefactores calientes. No use toallas u otros paños voluminosos.

■ **NO TOQUE LAS UNIDADES EXTERIORES O ÁREAS CERCANAS A LAS UNIDADES.** Las unidades exteriores podrían estar calientes no obstante su color sea oscuro. Las áreas cercanas a las unidades exteriores se pueden calentar lo suficiente para ocasionar quemaduras. Durante y después del uso, no toque ni deje que la ropa u otros materiales inflamables toquen las superficies exteriores o las áreas cercanas a las unidades hasta que haya transcurrido tiempo suficiente para que se enfríen. Entre esas áreas están la superficie de cocción y las superficies que están frente a la superficie de cocción.

■ Use cacerolas de tamaño apropiado - La estufa está equipada con una o más unidades exteriores de tamaño distinto. Seleccione utensilios que tengan la base lisa lo suficientemente grande para cubrir el elemento calefactor de la unidad exterior. El uso de utensilios de menor tamaño expondrá una porción del elemento calefactor a contacto directo y puede ocasionar que la ropa se incendie. La relación apropiada entre el utensilio y el quemador también mejorará el rendimiento energético.

■ Nunca deje sin supervisión las unidades exteriores a fuego alto. Los derrames por ebullición ocasionan salpicaduras grasosas y humeantes que pueden incendiarse.

■ Cerciórese de que las charolas reflectoras o platillos para goteo estén en su lugar - La ausencia de éstos durante la cocción puede ocasionar daños al cableado o componentes que están debajo.

■ Forros protectores - No use papel de aluminio para forrar los platillos para goteo de las unidades exteriores o el fondo del horno, excepto como lo sugiera el manual. La instalación inapropiada de estos forros puede dar lugar a riesgos de electrocución o incendio.

■ Utensilios de estufa vidriados - Sólo algunos tipos de utensilios de vidrio, cerámica vitrificada, cerámica, loza de barro u otros utensilios vidriados son adecuados para uso en la estufa sin que se rompan debido a cambios repentinos de temperatura.

■ Los mangos de los utensilios deben colocarse hacia adentro y no deben extenderse hasta las unidades exteriores adyacentes - Para reducir riesgos de quemaduras, incendio de materiales inflamables y salpicaduras debido a contacto accidental con el utensilio, el mango del utensilio debe colocarse hacia adentro y no debe extenderse hasta las unidades exteriores adyacentes.

■ No remoje los elementos calefactores desmontables - Nunca se deben sumergir los elementos calefactores en el agua.

■ No cocine en una superficie de cocción quebrada - Si la superficie de cocción se quiebra, las soluciones de limpieza y derrames pueden penetrar en la superficie de cocción y dar lugar a un riesgo de electrocución. Póngase en contacto con un técnico competente de inmediato.

■ Limpie la superficie de cocción con cuidado - Si usa una esponja o un paño mojado para limpiar los derrames en el área de cocción caliente, tenga cuidado para evitar quemaduras por vapor. Algunos productos de limpieza pueden producir gases nocivos al ser aplicados en una superficie caliente.

■ Tenga cuidado al abrir la puerta - Deje que el aire caliente o el vapor se escape antes de retirar o volver a colocar los alimentos.

■ No caliente recipientes sellados de alimentos - La acumulación de presión podría hacer estallar el recipiente y ocasionar una lesión.

■ Mantenga despejados los conductos de ventilación del horno.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Ubicación de las parrillas del horno - coloque siempre las parrillas del horno en la ubicación deseada mientras el horno esté frío. Si tiene que mover la parrilla cuando el horno está caliente, no deje que el agarrador de ollas toque el elemento calefactor caliente en el horno.
- **NO TOQUE LOS ELEMENTOS CALEFACTORES O LAS SUPERFICIES INTERIORES DEL HORNO** - No obstante su color oscuro, los elementos calefactores podrían estar calientes. Las superficies interiores de un horno se calientan lo suficiente como para ocasionar quemaduras. Durante y después del uso, no toque ni deje que la ropa u otros materiales inflamables toquen los elementos calefactores o las superficies interiores del horno hasta que haya transcurrido suficiente tiempo para que se enfríen. Otras superficies del electrodoméstico pueden calentarse lo suficiente para ocasionar quemaduras - entre estas superficies se encuentran los orificios de los conductos de ventilación del horno y las superficies cercanas a estos orificios, puertas del horno y ventanas de las puertas del horno.

## Para cocinas con función de autolimpieza -

- No limpie la junta de la puerta. La junta de la puerta es esencial para un buen cierre. Se debe tener cuidado de no frotar, dañar o mover la junta.
- No use productos de limpieza para hornos - No se debe usar productos comerciales de limpieza para hornos o revestimientos protectores para el forro del horno de ningún tipo en o alrededor de cualquier parte del horno.
- Limpie únicamente las piezas enumeradas en el manual.
- Antes de realizar la autolimpieza del horno - quite la charola para asar a la parrilla y otros utensilios.

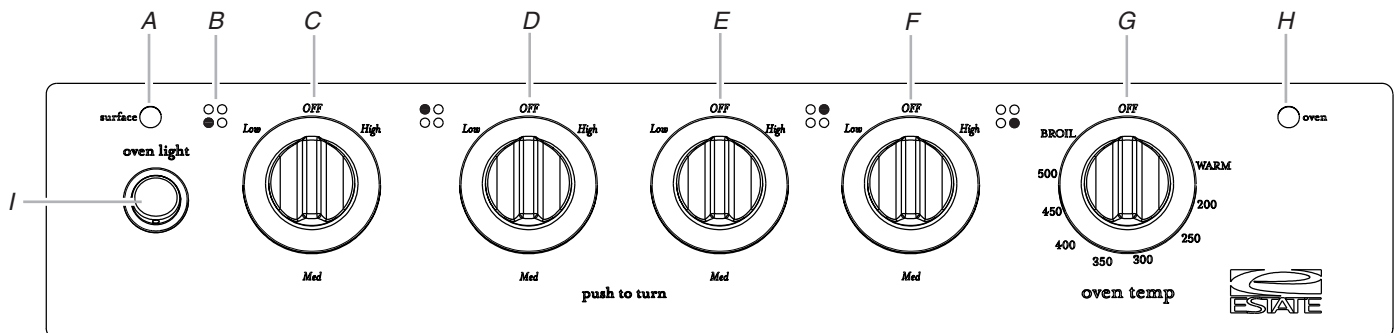
## Para unidades con campana de ventilación -

- Limpie las campanas de ventilación con frecuencia - No se debe dejar que la grasa se acumule en la campana o en el filtro.
- Al flamear los alimentos debajo de la campana, encienda el ventilador.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## USO DE LA SUPERFICIE DE COCCIÓN

Este manual cubre varios modelos diferentes. La estufa que usted adquirió puede tener algunos o todos los artículos que aparecen a continuación. Es posible que la ubicación y la apariencia de las características que se muestran aquí no coincidan con las de su modelo.



A. Luz indicadora de superficie calentándose

B. Localizador del área de la superficie

C. Perilla de control frontal izquierda

D. Perilla de control posterior izquierda

E. Perilla de control posterior derecha

F. Perilla de control frontal derecha

G. Perilla de control de la temperatura del horno

H. Luz indicadora de horno calentándose

I. Luz del horno (en algunos modelos)

## Controles de la superficie de cocción

### ⚠ **ADVERTENCIA**



#### Peligro de Incendio

**Apague todos los controles cuando haya terminado de cocinar.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o incendio.**

Las perillas de control pueden fijarse en cualquier posición entre HIGH (Alta) y LOW (Baja). Presione y gire hacia un ajuste. En algunos modelos, el localizador del área de la superficie de cocción muestra cuál elemento está encendido. Utilice la tabla siguiente como guía cuando fije los niveles de calor.

AJUSTE	USO RECOMENDADO
<b>HIGH (Alto)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Para comenzar a cocinar los alimentos.</li><li>■ Para hacer hervir líquidos.</li></ul>
<b>Medio alto</b> Entre <b>MED (Medio)</b> y <b>HIGH (Alto)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Para mantener un hervor rápido.</li><li>■ Para dorar los alimentos rápidamente o a fuego muy vivo.</li></ul>
<b>MED (Medio)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Para mantener un hervor lento.</li><li>■ Para freír o sofreír los alimentos.</li><li>■ Para cocer sopas y salsas.</li></ul>
<b>Medio bajo</b> Entre <b>MED (Medio)</b> y <b>LOW (Bajo)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Para guisar o pasar los alimentos por vapor.</li><li>■ Para cocinar a fuego lento.</li></ul>
<b>LOW (Bajo)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Para mantener el alimento caliente.</li><li>■ Para derretir chocolate o mantequilla.</li></ul>

## Elementos de los serpentines y tazones para quemadores (en algunos modelos)

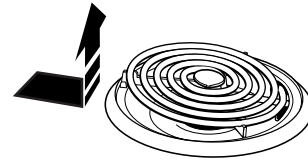
Los elementos de los serpentines deberán estar nivelados para obtener resultados óptimos de cocción. Cuando están limpios, los tazones para quemadores reflejan de nuevo el calor hacia el utensilio de cocción. También ayudan a atrapar los derrames.

Los utensilios de cocina no deberán extenderse más de ½" (1,3 cm) fuera del elemento del serpentín. Si el utensilio de cocina está desparejo o es muy grande, puede producir calor en exceso, lo que causará que el tazón del quemador cambie de color. Para obtener mayor información, vea la sección "Limpieza general".

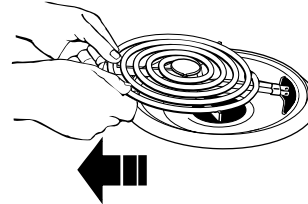
**NOTA:** Antes de sacar o de volver a colocar los elementos de los serpentines y los tazones de los quemadores, asegúrese de que estén fríos y de que las perillas de control estén en la posición de apagado.

### Para quitar:

1. Empuje el borde del elemento del serpentín hacia el receptáculo. Después levántelo lo suficiente como para despejar el tazón del quemador.



2. Jale el elemento del serpentín directamente hacia fuera del receptáculo.



3. Levante hacia fuera el tazón del quemador.

### Para volver a colocar:

1. Alinee las aberturas en el tazón del quemador con el receptáculo del elemento del serpentín.



2. Empuje lentamente la terminal del elemento del serpentín, sosteniendo este último lo más nivelado que sea posible, dentro del receptáculo.
3. Una vez que haya empujado la terminal dentro del receptáculo lo más adentro que sea posible, empuje hacia abajo el borde del elemento del serpentín que está opuesto al receptáculo.

## Envasado casero

Al preparar envasados durante períodos prolongados, alterne el uso de los quemadores exteriores entre cada lote. Esto le da tiempo a que se enfríen las áreas que se han usado recientemente.

- Coloque en el centro del elemento el recipiente para envasado. Los recipientes para envasado no deberán extenderse más de ½" (1,3 cm) fuera del elemento.
- No coloque el recipiente para envasado sobre 2 elementos a la vez.
- Para obtener más información, póngase en contacto con el departamento de agricultura de su localidad. También pueden ofrecer ayuda las compañías que fabrican productos para enlatado casero.



## Utensilios de cocina

**IMPORTANTE:** No deje utensilios de cocina vacíos encima de un área de cocción de superficie, elemento o quemador de superficie caliente.

Los utensilios de cocina ideales deben tener un fondo plano, lados rectos, una tapa que encaje bien y el material debe ser de un espesor mediano a grueso.

Las superficies ásperas pueden rayar la superficie de cocción o las parrillas. El aluminio y el cobre pueden emplearse como núcleo o base en los utensilios de cocina. Sin embargo, al ser usados como base, pueden dejar marcas permanentes en la superficie de cocción o las parrillas.

El material de los utensilios de cocina es un factor que repercute en la rapidez y uniformidad en que se transmite el calor, lo cual afecta los resultados de cocción. Un acabado antiadherente tiene las mismas características de su material base. Por ejemplo, utensilios de aluminio con un acabado antiadherente tendrán las propiedades del aluminio.

No deben usarse utensilios de cocina con superficies antiadherentes debajo del asador.

Use el siguiente cuadro como guía respecto a las características del material de los utensilios de cocina.

UTENSILIO DE COCINA	CARACTERÍSTICAS
<b>Aluminio</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Calienta rápida y uniformemente.</li><li>■ Adecuado para todo tipo de cocción.</li><li>■ Espesor mediano o grueso es mejor para la mayoría de las tareas culinarias.</li></ul>
<b>Hierro fundido</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Calienta lenta y uniformemente.</li><li>■ Bueno para dorar y freír.</li><li>■ Mantiene el calor para una cocción lenta.</li></ul>
<b>Cerámica o cerámica vitrificada</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Siga las instrucciones del fabricante.</li><li>■ Calienta lentamente pero no uniformemente.</li><li>■ Resultados ideales en ajustes de fuego bajo a mediano.</li></ul>
<b>Cobre</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Calienta muy rápida y uniformemente.</li></ul>
<b>Loza de barro</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Siga las instrucciones del fabricante.</li><li>■ Use en ajustes de calor bajo.</li></ul>
<b>Acero o hierro fundido esmaltado de porcelana</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Vea acero inoxidable o hierro fundido.</li></ul>
<b>Acero inoxidable</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Calienta rápidamente pero no uniformemente.</li><li>■ Un centro o base de aluminio o cobre sobre el acero inoxidable proporciona un calor uniforme.</li></ul>

## USO DEL HORNO

Los olores y el humo son normales cuando el horno se usa las primeras veces o cuando éste tiene suciedad profunda.

**IMPORTANTE:** La salud de algunas aves es sumamente sensible a los gases emanados. La exposición a los gases puede ocasionar la muerte de ciertas aves. Mude siempre las aves a otro cuarto cerrado y bien ventilado.

### Control de temperatura del horno

**IMPORTANTE:** No use un termómetro para medir la temperatura del horno, ya que el abrir la puerta del mismo y el elemento o el quemador cuando esté en un ciclo pueden dar una lectura incorrecta.

El horno provee temperaturas precisas; aún así, puede cocinar más rápido o más despacio que su horno anterior.

#### Para fijar la temperatura del horno:

Oprima y gire la perilla de control del horno hacia la posición de temperatura deseada.

### Papel de aluminio

**IMPORTANTE:** Para evitar daños permanentes en el acabado del fondo del horno, no lo forre con ningún tipo de papel de aluminio o revestimiento.

- Para obtener óptimos resultados de cocción, no cubra toda la parrilla con papel de aluminio, ya que el aire debe circular con libertad.
- Para recoger los derrames, coloque papel de aluminio en la parrilla que está debajo del recipiente de hornear. Asegúrese de que el papel de aluminio sea por lo menos ½" (1,3 cm) más grande que el recipiente de hornear y que los bordes estén doblados hacia arriba.

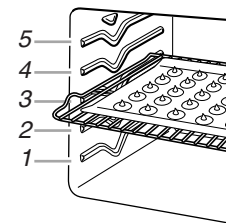
### Posición de las parrillas y los utensilios para hornear

**IMPORTANTE:** Para evitar daños permanentes en el acabado de porcelana, no coloque alimentos ni utensilios de hornear directamente sobre la puerta o la base del horno.

#### PARRILLAS

- Coloque las parrillas antes de encender el horno.
- No retire las parrillas con los utensilios para hornear sobre ellas.
- Cerciórese de que las parrillas estén niveladas.

Para mover una parrilla, jálela hasta la posición de tope, levante el borde delantero y luego sáquela. Use como guía la siguiente ilustración y tabla.



ALIMENTO	POSICIÓN (POSICIONES) DE LA PARRILLA
Asados grandes, pavos, pasteles de ángel, roscas Bundt, panes rápidos, pays	1 ó 2
Panes de levadura, guisados, carne y aves	2
Galletas, pastelillos, panecillos, pasteles	2 ó 3

### UTENSILIOS DE HORNEAR

El aire caliente debe poder circular alrededor de la comida para cocinar uniformemente, y de ese modo permitir que haya un espacio de 2" (5 cm) alrededor del utensilio de hornear y de las paredes del horno. Use como guía la siguiente tabla.

NÚMERO DE CACEROLA(S)	POSICIÓN EN LA PARRILLA
1	Centro de la parrilla.
2	Lado a lado o ligeramente en zigzag.
3 ó 4	En esquinas opuestas en cada parrilla. Cerciórese de que ningún utensilio para hornear esté directamente encima del otro.

### Utensilios para hornear

El material de los utensilios para hornear afecta los resultados de cocción. Siga las recomendaciones del fabricante y emplee el tamaño de utensilio para hornear recomendado en la receta de cocina. Use el siguiente cuadro como guía.

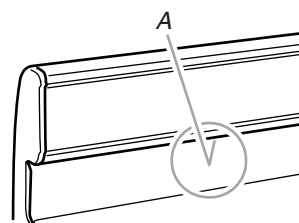
UTENSILIO PARA HORNEAR/ RESULTADOS	RECOMENDACIONES
<b>Aluminio de color claro</b> ■ Cortezas doradas claras ■ Dorado uniforme	■ Use la temperatura y el tiempo recomendados en la receta.
<b>Aluminio oscuro y otros utensilios para hornear con acabado oscuro, mate y/o antiadherente</b> ■ Cortezas bien doradas, crujientes	■ Puede necesitar reducir un poco la temperatura para hornear. ■ Use el tiempo recomendado de horneado. ■ Para pays, panes y guisados, use la temperatura recomendada en la receta. ■ Coloque la parrilla en el centro del horno.
<b>Moldes o bandejas para hornear termoaislados</b> ■ Poco o nada de dorado en el fondo	■ Colóquelos en la tercera posición inferior del horno. ■ Puede necesitar aumentar el tiempo de horneado.
<b>Acero inoxidable</b> ■ Cortezas doradas, claras ■ Dorado desigual	■ Puede necesitar aumentar el tiempo de horneado.
<b>Cerámica de gres/ Piedra para hornear</b> ■ Cortezas crujientes	■ Siga las instrucciones del fabricante.

UTENSILIO PARA HORNEAR/ RESULTADOS	RECOMENDACIONES
<b>Utensilios de vidrio resistentes al horno, cerámica vitrificada o cerámica</b> ■ Cortezas doradas, crujientes	■ Puede necesitar reducir un poco la temperatura para hornear.

### Termómetro para carnes

Para los modelos que no tengan una sonda de temperatura, use un termómetro para carnes para determinar si las carnes, aves y pescado están cocidos al término deseado. Lo que cuenta es la temperatura interna, no la apariencia. Este electrodoméstico no viene provisto de un termómetro para carnes. Siga las instrucciones del fabricante sobre la utilización de un termómetro para carnes.

### Ducto de escape del horno



A. Ducto de escape del horno

El ducto de escape del horno libera aire caliente y humedad del horno y no debe bloquearse ni taparse. El hacerlo dará lugar a una circulación de aire insatisfactoria, afectando los resultados de cocción y de limpieza. No coloque objetos de plástico, papel u otros artículos que podrían derretirse o quemarse cerca del ducto de escape del horno.

### Cómo hornear y asar

Antes de hornear o asar, coloque las parrillas según la sección "Posición de las parrillas y los utensilios para hornear". Al asar, no es necesario esperar a que el horno se precaliente antes de colocar los alimentos en él, a menos que la receta culinaria lo recomiende.

#### Para hornear o asar:

1. Oprima y gire la perilla de control del horno hacia la posición de temperatura deseada. La luz de OVEN (Horno) se encenderá y permanecerá encendida hasta que el horno alcance la temperatura fijada.
2. Ponga la comida en el horno. El elemento de hornear se encenderá y se apagará, para mantener la temperatura de cocción. La luz de OVEN (Horno) se encenderá y se apagará con el elemento.
3. Gire la perilla de control del horno a OFF (Apagado) cuando haya terminado.

## Cómo asar

El asador usa calor radiante directo para cocinar los alimentos. Para obtener un control más preciso, cambie la temperatura mientras esté asando. Cuanto más baja sea la temperatura, más lenta será la cocción. Los cortes más espesos y los pedazos de carne, pescado y aves con forma irregular se pueden cocinar mejor a temperaturas para asar más bajas.

- Para obtener los mejores resultados, use una charola para asar y una parrilla. Se ha diseñado para drenar el jugo y ayudar a evitar salpicaduras y humo.  
Si le gustaría comprar una charola para asar, puede hacer un pedido de la misma. Vea la sección "Ayuda o servicio técnico" para encargarlo. Pida la pieza número 4396923.
- Para un drenaje adecuado, no cubra la parrilla con papel de aluminio. La base de la charola puede cubrirse con papel de aluminio para facilitar la limpieza.
- Recorte el exceso de grasa para reducir las salpicaduras. Corte la grasa restante en los extremos para evitar que se curven.
- Jale la parrilla del horno hasta la posición de tope antes de dar vuelta o de quitar los alimentos. Use pinzas para dar vuelta los alimentos, y así evitar que éstos pierdan el jugo. Los cortes muy delgados de pescado, aves o carne tal vez no necesiten darse vuelta.
- Después de asar, saque la charola del horno cuando retire la comida. Si se dejan derrames, éstos se hornearán en la charola al dejarse en el horno caliente, lo que hará la limpieza más difícil.

Antes de asar, coloque la parrilla en su posición según la Tabla para asar. No es necesario precalentar el horno antes de poner alimentos a menos que lo recomiende la receta.

### Cómo asar:

1. Coloque el alimento sobre en el centro de la parrilla del horno.
2. Cierre la puerta.
3. Empuje hacia adentro y gire la perilla de control del horno hacia BROIL (Asar).
4. Después de asar, gire la perilla de control del horno a OFF (Apagado).

### CUADRO PARA ASAR

Para obtener mejores resultados, coloque los alimentos a 3" (7,0 cm) o más del elemento para asar. Los tiempos son solamente una guía y pueden necesitar ajustarse para los alimentos y gustos individuales. Las posiciones de parrilla recomendadas están numeradas desde la base (1) hasta el tope (5). Para ver el diagrama, fíjese en la sección "Posición de las parrillas y los utensilios para hornear".

ALIMENTOS	POSICIÓN DE LA PARRILLA	TIEMPO DE COCCIÓN (en minutos)	
		Lado 1	Lado 2
<b>Bistec</b>			
1" (2,5 cm) grueso			
medio crudo	4	14-15	7-8
medio	4	15-16	8-9
bien cocido	4	18-19	9-10
<b>Tortitas de carne molida*</b>			
¾" (2 cm) de grosor	4	13-14	7-8
bien cocidas			
<b>Chuletas de cerdo</b>			
1" (2,5 cm) de grosor	4	20-22	10-11
<b>Rebanada de jamón, precocida</b>			
½" (1,25 cm) de grosor	4	8-10	4-5
<b>Salchichas</b>	4	5-7	3-4
<b>Chuletas de cordero</b>			
1" (2,5 cm) de grosor	4	14-17	8-9
<b>Pollo</b>			
piezas con hueso	3	17-20	17-20
pechugas sin hueso	4	11-16	11-16
<b>Filetes de pescado</b>			
¼-½" (de 0,6 a 1,25 cm) de grosor	4	8-10	4-5
<b>Bistecs de pescado</b>			
¾-1" (de 2 a 2,5 cm) de grosor	4	16-18	8-9

---

# CUIDADO DE LA ESTUFA

---

**IMPORTANTE:** Antes de la limpieza, asegúrese de que todos los controles estén apagados, y que el horno y la superficie de cocción estén fríos. Siempre siga las instrucciones que vienen en las etiquetas de los productos de limpieza.

En primer lugar se sugiere el empleo de jabón, agua y una esponja o paño suave, a menos que se indique lo contrario.

---

## SUPERFICIES EXTERIORES DE ESMALTE DE PORCELANA

---

Los derrames que contienen ácidos, tales como vinagre y tomate, deben ser limpiados tan pronto como se enfríe la estufa completa. Es posible que estos derrames dañen el acabado.

### Método de limpieza:

- Producto para limpiar vidrios, producto de limpieza líquido suave o estropajo no abrasivo:  
Limpie cuidadosamente alrededor de la placa con el número de modelo y de serie porque el refregar puede borrar los números.
- Limpiador multiuso para electrodomésticos, pieza número 31682 (no incluido):  
Vea la sección “Ayuda o servicio técnico” para encargarlo.

---

## CONTROLES DE LA SUPERFICIE DE COCCIÓN

---

Para evitar daños en los controles de la superficie de cocción, no use estopa de acero, productos de limpieza abrasivos ni limpiador de horno.

Para evitar daños, no remoje las perillas. Cuando vuelva a colocar las perillas, asegúrese de que las mismas estén en la posición OFF (Apagado).

En algunos modelos, no quite los obturadores que están debajo de las perillas.

### Método de limpieza:

- Agua tibia y jabonosa:  
Jale las perillas en sentido recto para quitarlas del panel de control.

---

## PANEL DE CONTROL

---

Para evitar daños en el panel de control, no use productos de limpieza abrasivos, estropajos de metal, paños ásperos o toallas de papel abrasivas.

### Método de limpieza:

- Producto para limpiar vidrios y un paño suave o esponja:  
Aplique el producto para limpiar vidrios en una esponja o paño suave, no lo haga directamente sobre el panel.
- Limpiador multiuso para electrodomésticos, pieza número 31682 (no incluido):  
Vea la sección “Ayuda o servicio técnico” para encargarlo.

---

## ELEMENTOS DEL SERPENTÍN

---

No lo limpie ni lo sumerja en agua. Si hay suciedad, ésta se quemará cuando se caliente.

Para obtener más información, vea “Elementos de los serpentines y tazones para quemadores”.

### Método de limpieza:

- Paño húmedo: Asegúrese de que las perillas de control estén apagadas y que los elementos estén fríos.

---

## TAZONES PARA QUEMADORES

---

### Método de limpieza:

#### Tazones para quemadores de cromo

Lávelos con frecuencia en agua tibia jabonosa. (No se recomienda lavar los tazones de cromo en la lavavajillas.) Pueden usarse un limpiador abrasivo suave y un estropajo de plástico para quitar las manchas rebeldes.

Para los tazones que tengan suciedad profunda, coloque una toalla de papel humedecida con amoníaco en las manchas y déjelos en remojo por un período corto; luego refriegue suavemente con un estropajo de plástico.

#### Tazones de porcelana para quemadores

- Agua tibia jabonosa o lavavajillas
- Limpiador para horno: Siga las instrucciones de la etiqueta del producto.
- Limpiador para parrilla a gas y bandeja de goteo, pieza N° 31617 (no incluido):  
Vea la sección “Ayuda o servicio técnico” para encargarlo.

---

## EXTERIOR DE LA PUERTA DEL HORNO

---

### Método de limpieza:

- Producto para limpiar vidrios y toallas de papel o un estropajo de plástico no abrasivo: Aplique el producto para limpiar vidrios en una esponja o paño suave, no lo haga directamente sobre el panel.
- Limpiador multiuso para electrodomésticos, pieza número 31682 (no incluido):  
Vea la sección “Ayuda o servicio técnico” para encargarlo.

---

## CAVIDAD DEL HORNO

---

Limpiador para horno: Siga las instrucciones de la etiqueta del producto.

Los derrames de alimentos deberán limpiarse cuando el horno se enfríe. A altas temperaturas, la reacción química de los alimentos con la porcelana puede dar lugar a manchas, corrosión, picaduras o tenues puntos blancos.

En algunos modelos, se puede quitar la puerta del horno. Vea primero “Puerta del horno”.

### Método de limpieza:

- Esponja de fibra metálica

## PARRILLAS DEL HORNO Y PARA ASAR

### Método de limpieza:

- Esponja de fibra metálica

## CHAROLA PARA ASAR Y PARRILLA (en algunos modelos)

### Método de limpieza:

Lave en agua tibia jabonosa. (No se recomienda lavar la rejilla de cromo en la lavavajillas.)

Pueden usarse un limpiador abrasivo suave y un estropajo de plástico para quitar las manchas rebeldes.

Para los tazones que tengan suciedad profunda, coloque una toalla de papel humedecida con amoníaco en las manchas y déjelos en remojo por un período corto; luego refriegue suavemente con un estropajo de plástico.

### Esmalte de porcelana solamente

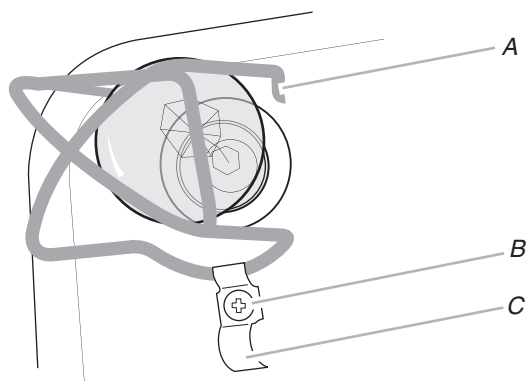
- Agua tibia jabonosa o lavavajillas
- Limpiador para horno: Siga las instrucciones de la etiqueta del producto.

## Luz del horno

La luz del horno es un foco estándar para electrodomésticos de 40 vatios como máximo. Antes de cambiarla, asegúrese de que el horno y la superficie de cocción estén fríos y que las perillas de control estén la posición de Off (Apagado).

### Para cambiar la luz del horno:

1. Desenchufe la estufa o desconecte el suministro de energía.
2. Quite el tornillo y el sujetador para liberar el protector del foco en la parte posterior del horno.



A. Protector del foco  
B. Tornillo  
C. Sujetador

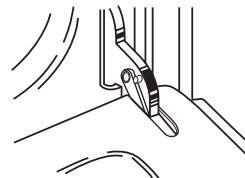
3. Gire el foco a la izquierda para sacarlo del casquillo.
4. Reemplace el foco y vuelva a colocar el protector del mismo. Coloque el sujetador sobre el protector del foco y atorníllelo en su lugar.
5. Enchufe la estufa o reconecte el suministro de energía.

## Puerta del horno

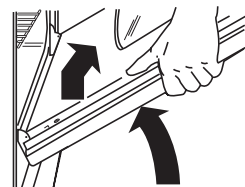
Para un uso normal de la estufa, no se aconseja quitar la puerta del horno. Sin embargo, si es necesario quitarla, asegúrese de que el horno esté apagado y frío. Después, siga estas instrucciones. La puerta del horno es pesada.

### Para quitarla:

1. Abra la puerta del horno. Introduzca los pasadores de la bisagra que se incluyen con su estufa, en ambos ganchos de suspensión de la bisagra. No quite los pasadores mientras esté sacando la puerta de la estufa.



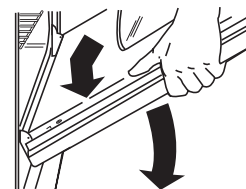
2. Sujete ambos lados de la puerta con sus dedos en el frente de la puerta y sus pulgares en la superficie interior.



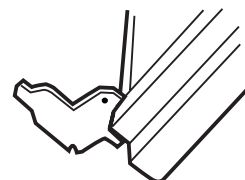
3. Jale la puerta hacia arriba y luego hacia usted. No quite los pasadores de la bisagra hasta que la puerta haya sido colocada de nuevo en la estufa.

### Para volver a colocarla:

1. Sujete ambos lados de la puerta con sus dedos en el frente de la puerta y sus pulgares en la superficie interior.



2. Sostenga la puerta del horno de modo que el borde superior de cada ranura de la puerta esté en posición horizontal. Introduzca la bisagra de la puerta en las ranuras de la bisagra.
3. Incline la parte superior de la puerta hacia la estufa. Inserte la muesca de la bisagra inferior de la puerta hacia abajo, en el borde del marco frontal.



4. Abra la puerta completamente y quite los pasadores de la bisagra. Guarde los pasadores para uso futuro.
5. Cierre la puerta lentamente para asegurarse de que la puerta tenga el espacio apropiado a los lados y que las bisagras hayan encajado adecuadamente.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí para evitar el costo innecesario del servicio.

## Nada funciona

- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?**  
Reemplace el fusible o reconecte el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.

## La superficie de cocción no funciona

- **¿Se ha fijado correctamente la perilla de control?**  
Empuje hacia adentro la perilla antes de girar hacia un ajuste.
- **Para los modelos con elementos de serpentines, ¿está el elemento insertado como es debido?**  
Vea la sección "Elementos de los serpentines y tazones para quemadores".

## Hay demasiado calor alrededor de los utensilios de cocina sobre la superficie de cocción

- **¿Son los utensilios de cocina del tamaño correcto?**  
Use utensilios de cocina que sean más o menos del mismo tamaño que el área, el elemento o el quemador de la superficie de cocción. Los utensilios no deben extenderse más de 1/2" (1,3 cm) por fuera del área de la superficie de cocción.

## Los resultados de cocción de la superficie de cocción no son los que se esperaba

- **¿Se está usando el utensilio de cocina adecuado?**  
Vea la sección "Utensilios de cocina".
- **¿Se ha fijado la perilla de control en el nivel de calor adecuado?**  
Consulte la sección "Controles de la superficie de cocción".
- **¿Está nivelada la estufa?**  
Nivele la estufa. Vea las Instrucciones de instalación.
- **Para los modelos con elementos de serpentines, ¿está el elemento insertado como es debido?**  
Vea la sección "Elementos de los serpentines y tazones para quemadores".

## El horno no funciona

- **¿Se ha fijado correctamente la perilla de la temperatura del horno?**  
Consulte la sección "Control de la temperatura del horno".

## Las luces indicadoras del horno destellan

- **¿Destellan las luces indicadoras OVEN HEATING (Horno calentándose)?**  
Vea la sección "Ayuda o servicio técnico".

## Los resultados del horneado no son los que se esperaba

- **¿Se ha precalentado el horno?**  
Espere que el horno se precaliente antes de colocar los alimentos en él.
- **¿Se han colocado las parrillas en forma adecuada?**  
Vea la sección "Posición de las parrillas y los utensilios para hornear".
- **¿Circula el aire de manera adecuada alrededor del utensilio para hornear?**  
Vea la sección "Posición de las parrillas y los utensilios para hornear".
- **¿Está la masa distribuida de manera uniforme en la charola?**  
Asegúrese de que la masa esté nivelada en la charola.
- **¿Está nivelada la estufa?**  
Nivele la estufa. Vea las Instrucciones de instalación.
- **¿Están los artículos horneados demasiado dorados en el fondo?**  
Disminuya la temperatura del horno de 10° F a 30° F (5° C a 15° C).
- **¿Se están dorando los bordes de las cortezas demasiado pronto?**  
Use papel de aluminio para cubrir el borde de la corteza y/o reduzca la temperatura de horneado.
- **¿Se ha precalentado el horno?**  
Espere que el horno se precaliente antes de colocar los alimentos en él.
- **¿Circula el aire de manera adecuada alrededor del utensilio para hornear?**  
Vea la sección "Posición de las parrillas y los utensilios para hornear".
- **¿Se ha usado la cantidad de tiempo adecuada?**  
Aumente el tiempo para hornear o asar.
- **¿Se ha fijado la temperatura apropiada?**  
Aumente la temperatura en 25° F (15° C).
- **¿Se ha abierto la puerta del horno durante la cocción?**  
Abrir el horno para mirar los alimentos disminuye el calor del horno y puede prolongar los tiempos de cocción.

---

# AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

---

Antes de solicitar ayuda o servicio técnico, por favor consulte la sección "Solución de problemas". Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

## Si necesita piezas de repuesto

Si necesita pedir piezas de repuesto, recomendamos que use únicamente piezas especificadas de fábrica FSP®. Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están confeccionadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de ESTATE®.

Para encontrar piezas de repuesto FSP® en su localidad, llame a nuestro Centro para la eXperiencia del cliente o al centro de servicio designado por ESTATE® más cercano a su localidad.

---

## En los EE. UU.

Llame al Centro para la eXperiencia del cliente de Whirlpool sin costo alguno al: **1-800-253-1301**.

### Nuestros consultores ofrecen asistencia con respecto a:

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre instalación.
- Procedimiento para el uso y mantenimiento.
- Accesorios y venta de piezas para reparación.
- Asistencia especializada para el consumidor (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).
- Recomendaciones con distribuidores locales, compañías que dan servicio y distribuidores de partes para reparación. Los técnicos de servicio designados por Whirlpool están entrenados para cumplir con la garantía de producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos.

Para localizar a una compañía de servicio designada por Whirlpool en su área, también puede consultar las páginas amarillas de su guía telefónica.

### Para obtener más asistencia

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a Whirlpool Corporation con sus preguntas o dudas a:

Estate Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Favor de incluir un número telefónico de día en su correspondencia.

---

# GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS PRINCIPALES DE WHIRLPOOL CORPORATION

---

## GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominado "Whirlpool") se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Whirlpool. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá, y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Esta garantía limitada no tiene vigor fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

### Esta garantía limitada no cubre:

1. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
2. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
3. Reparaciones cuando su electrodoméstico principal se use de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de artículos de consumo o productos de limpieza no aprobados por Whirlpool.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Whirlpool en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Cualquier pérdida de comida debido a fallas del refrigerador o del congelador.

7. Costos relativos a la remoción de su electrodoméstico principal desde su hogar para obtener reparaciones. Este electrodoméstico principal está diseñado para ser reparado en el hogar y únicamente el servicio de reparación en el hogar está cubierto bajo esta garantía.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Whirlpool.
10. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas.
11. Electrodomésticos principales con números de modelo/serie que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad. Esta garantía se anulará si el número de serie aplicado en la fábrica ha sido alterado o removido de su electrodoméstico principal.

El costo de la reparación o el reemplazo bajo estas circunstancias excluidas, correrá por cuenta del cliente.

---

#### EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. WHIRLPOOL NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LIMITACIONES ACERCA DE CUÁNTO DEBE DURAR UNA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ARRIBA MENCIONADAS PUEDEN NO APLICARSE EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA TAMBIÉN OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO A OTRO O DE UNA PROVINCIA A OTRA.

---

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Whirlpool para determinar si corresponde otra garantía.

Si necesita servicio, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico," o llamando a Whirlpool. En los EE.UU., llame al **1-800-253-1301**. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**. 3/08

---

**Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar el comprobante de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.**

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico principal para ayudarle mejor a obtener asistencia o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Usted puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie ubicada en el producto.

Nombre del distribuidor \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Número de teléfono \_\_\_\_\_  
Número de modelo \_\_\_\_\_  
Número de serie \_\_\_\_\_  
Fecha de compra \_\_\_\_\_